

2019-20 ڈائریکٹری معلومات اطلاع نامہ اور اوپٹ آؤٹ فارم برائے نیشنل اسٹوڈنٹ کلرننگ ہاؤس

خاندانی تعلیمی حقوق اور رازداری قانون (FERPA)، ایک وفاقی قانون، کے مطابق، نیویارک شہر محکمہ تعلیم (DOE) اجازت کے بغیر ایسی معلومات افشا نہیں کر سکتا جو کسی طالب علم کی نشاندہی کرتی ہوں۔ تاہم، کچھ معلومات کو "ڈائریکٹری معلومات" کہا جاتا ہے اور کچھ صورتوں میں انہیں بانٹا جاسکتا ہے۔ نیویارک شہر محکمہ تعلیم "ڈائریکٹری معلومات" نیشنل اسٹوڈنٹ کلرننگ ہاؤس کے ساتھ بانٹنا (share) ہے۔ بانٹنے جانے والی ڈائریکٹری معلومات ان طلباء کے ناموں اور تاریخ پیدائش پر مشتمل ہوتی ہیں جنہوں نے 20-2019 میں گریڈ 9 شروع کیا ہے، ان طلباء کے ساتھ جنہوں نے 2019-2002 محکمہ تعلیم ہائی اسکولوں میں شرکت کی تھی۔

نیشنل اسٹوڈنٹ کلرننگ ہاؤس کے پاس 3,600 کالجوں اور یونیورسٹیوں سے اس بارے میں اعداد و شمار موجود ہے کہ طلباء کہاں کالج میں گئے اور انہوں نے کس قسم کی ڈگریاں حاصل کیں۔ نیشنل اسٹوڈنٹ کلرننگ ہاؤس نیویارک شہر محکمہ تعلیم کے سابقہ طلباء کی نشاندہی کرنے کے لیے اور NYC DOE کو یہ معلومات دینے کے لیے ڈائریکٹری معلومات استعمال کرتا ہے کہ یہ طلباء کہاں کالج میں گئے، وہ کب کالج گئے، ان کی سند یافتگی کی تواریخ، اور انہوں نے کس قسم کی ڈگریاں حاصل کیں۔ NYC DOE نیشنل اسٹوڈنٹ کلرننگ ہاؤس کی ان معلومات کو طلباء کی کالج کی تیاری میں بہتری اور کامیابی کا فہم حاصل کرنے کے لیے اور ان کو بہتر بنانے میں مدد کرنے کے لیے استعمال کرتا ہے۔

ڈائریکٹری معلومات کو نیشنل اسٹوڈنٹ کلرننگ ہاؤس کے ساتھ نہ بانٹنے کا کس طرح انتخاب (اوپٹ آؤٹ، Opt Out) کریں

نیویارک محکمہ تعلیم (NYC DOE) آپ کے طالب علم کی ڈائریکٹری معلومات نیشنل اسٹوڈنٹ کلرننگ ہاؤس کو دے گا، بشمول نام، گریڈ سطح، اور تاریخ پیدائش، تاوقتیکہ آپ نیویارک محکمہ تعلیم کو ایسا نہ کرنے کی ہدایت کریں۔ آپ ذیل کر کے نیویارک شہر محکمہ تعلیم کو اپنے طالب علم کی ڈائریکٹری معلومات نیشنل اسٹوڈنٹ کلرننگ ہاؤس کو نہ دینے کا کہہ سکتے ہیں:

1. اگر آپ نیویارک محکمہ تعلیم کو یہ ڈائریکٹری معلومات بانٹنے کی اجازت دیتے ہیں، آپ کو کچھ کرنے کی ضرورت نہیں ہے۔
2. اگر آپ معلومات جاری کرنے سے خارج (آپٹ آؤٹ) ہونا چاہتے ہیں (مطلب یہ کہ اگر آپ یہ ڈائریکٹری معلومات بانٹنا نہیں چاہتے ہیں) تو اس فارم کو بروز جمعہ، 10 جنوری، 2020 تک مکمل کریں اور اس کو اپنے بچے کے اسکول کے پرنسپل کے پاس جمع کروا دیں۔ اگر آپکا نیویارک شہر پبلک اسکولوں میں ایک سے زائد بچہ درج ہے، تو آپ کو ہر ایک بچے کے لیے ایک فارم جمع کروانا ہوگا۔
3. 18 سال یا بڑی عمر کا طالب علم جو ڈائریکٹری معلومات کو افشا نہیں کرنا چاہتا، اس کے لیے بذات خود فارم کو مکمل کرنا اور اس پر دستخط کرنا لازمی ہے۔ FERPA کے تحت والدین یا سرپرست کا دستخط موثر نہیں ہوگا۔
4. اگر آپ اس فارم کو جمع کرواتے ہیں تو ڈائریکٹری معلومات کو افشا نہیں کیا جائے گا ماسوائے کہ آپ اپنا اپٹ آؤٹ منسوخ کر دیں۔ اگر آپ ایک اوپٹ آؤٹ منسوخ کرنا چاہتے ہیں، آپ کو اپنے یا اپنے بچے (بچوں) کے اسکول (وں) کے پرنسپل کو خط لکھنا لازمی ہے۔

اس نوٹس کی کاپیاں اور فارم آپکے یا آپکے بچے کے اسکول سے دستیاب ہیں یا آن لائن <https://www.schools.nyc.gov/school-life/learning/college-and-career-planning/national-student-clearinghouse-notice-and-opt-out-form> پر پائے جاسکتے ہیں۔ اگر آپ کے اس فارم کے بارے میں یا آپ یا آپ کے بچے کو کالج اور طرز معاش کے لیے تیار کرنے کے لیے آپ کے اسکول کی کوششوں کے بارے میں کوئی سوالات ہیں تو براہ کرم اسکول سے رابطہ کریں۔

برائے مہربانی صرف اس صورت میں مکمل اور دستخط کریں اگر آپ نیشنل اسٹوڈنٹ کلرننگ ہاؤس کو معلومات افشا کرنے سے خارج (آپٹ آؤٹ) ہونے کی خواہش رکھتے ہیں۔

- میں ذیل میں درج کردہ طالب علم ہوں اور میری عمر 18 سال یا زائد ہے۔ میں نہیں چاہتا کہ میرا نام، گریڈ سطح اور تاریخ پیدائش نیشنل اسٹوڈنٹ کلرننگ ہاؤس کو افشا کیا جائے۔
- میں ذیل میں درج کردہ طالب علم کا والدین / سرپرست ہوں جسکی عمر 18 سال سے کم ہے۔ میں نہیں چاہتا کہ میرے بچے کا نام، گریڈ سطح اور تاریخ پیدائش نیشنل اسٹوڈنٹ کلرننگ ہاؤس کو افشا کیا جائے۔

والدین / سرپرست کے دستخط اگر طالب علم کی عمر 18 سال سے کم ہے طالب علم کے دستخط اگر طالب علم کی عمر 18 سال یا زیادہ ہے

طالب علم کا نام:	OSIS#:	گریڈ:	تاریخ پیدائش (سال / دن / مہینہ)
والدین / سرپرست کا نام:	اسکول کا نام (اور برو):		